

3. melléklet a 14/2010. (X. 29.) NFM rendelethez

KÖZBESZERZÉSI ÉRTEŚÍTŐ

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja 1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757

E-mail: hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu On-line értesítés:

<http://www.kozbeszerzes.hu>

AZ EGYSZERŰ ELJÁRÁS AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁSA

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma _____

Azonosító kód _____

Építési beruházás

Árubeszerzés

Szolgáltatás

Építési koncesszió

Szolgáltatási koncesszió

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság](#)

Postai cím: [Vörösmarty u. 77.](#)

Város/Község: [Miskolc](#)

Postai irányítószám: [3530](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: [Rácz Miklós](#)

Telefon: [+36 46/ 516-610](#)

E-mail: racz.miklos@ekovizig.hu

Fax: [+36 46/ 516-611](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL):

A felhasználói oldal címe (URL):

További információk a következő címen szerezhetők be:

Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal

Ha attól eltérő, kérjük töltse ki az A.I mellékletet

A dokumentáció a következő címen szerezhető be:

Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal

Ha attól eltérő, kérjük töltse ki az A.II mellékletet

Az ajánlatokat a következő címre kell benyújtani:

Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal

Ha attól eltérő, kérjük töltse ki az A.III mellékletet

I.2.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.3.) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.3.1) A Kbt. VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg):

Egészségügy

I.3.2) A Kbt. VII. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]

I.4.) Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a közbeszerzési eljárást?

nem

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

[Átalányáras vállalkozási szerződés keretében a Takta-övcatorna természetvédelmi rehabilitációja Kesznyéten és Tiszalúc között KEOP-3.1.2/2F/09-2010-0017](#)

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

Takta-övcSATORNA KesznyéTEN és TISZALÚC KÖZÖTT

NUTS-kód HU312

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

II.1.3) A hirdetmény a következők valamelyikére irányul

Közbeszerzés megvalósítása **x**

Dinamikus beszerzési rendszer (DBR) létrehozása

Keretmegállapodás megkötése

II.1.4) Keretmegállapodásra vonatkozó információk (adott esetben)

Keretmegállapodás több ajánlattevővel

A tervezett keretmegállapodás résztvevőinek keretszáma

VAGY, adott esetben, maximális létszáma

Keretmegállapodás egy ajánlattevővel

A keretmegállapodás időtartama: Időtartam év(ek)ben:

VAGY hónap(ok)ban:

A közbeszerzések összértéke a keretmegállapodás teljes időtartama alatt (csak számokkal és pénznem):

A keretmegállapodás alapján megkötendő szerződések értéke és gyakorisága (amennyire lehetséges):

II.1.5) A szerződés meghatározása/tárgya

Átalányáras vállalkozási szerződés keretében a Takta-övcSATORNA természetvédelmi rehabilitációja KesznyéTEN és TISZALÚC KÖZÖTT

KEOP-3.1.2/2F/09-2010-0017

II.1.6) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék

Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: **45000000-7**

További

tárgyak:

II.1.7)

Részekre történő ajánlattétel (a részekre vonatkozó részletes információk megadásához a B. mellékletből szükség szerint több példány használható) **nem**

Igen válasz esetén az ajánlatok benyújthatók (csak egyet jelöljön be):

egy részre
egy vagy több részre
valamennyi részre

II.1.8.)

Elfogadhatók-e változatok (alternatív ajánlatok)? **nem**

II.2) Szerződés szerinti mennyiség vagy alkalmazási kör

II.2.1) Teljes mennyiség vagy érték (valamennyi részt, és opciót beleértve)

Hidromechanizációs iszaptermelés: 43 625 m³

Fenékgát: 1 db

Betétpalló: 0,8 m³

Betonba rakott terméskő burkolat 0,3 m vtg.: 100 m²

Kőszórás: 56,7 m³

Homokos kavics (ágyazathoz) 10,0 m

Álló vízmérce: 1 db

Mederbe dőlt fák kiszedése: 18 db

Természetvédelmi és vízügyi szakfelügyelet biztosítása.

A termőföldet érintő iszapelhelyezéshez szükséges a termőföld védelméről szóló 2007. évi CXXIX. tv. szerinti dokumentáció elkészítése és az engedély megszerzése. Mentési terv készítése a kotrás során partra kerülő kétéltűek mentésére, egyeztetve a Bükki Nemzeti Park Igazgatóságával.

Megvalósulási terv elkészítése (Meder utófelmérésének elvégzése, dokumentálása)

Üzemeltetési szabályzat elkészítése (fenékgát működtetése, fenntartási munkák, ,monitoring [vízszintészlelés és természetvédelmi] ez a BNPI és az ÉKÖVIZIG-gel egyeztetve.

A nyertes ajánlattevő feladatát képezi.

- megvalósulási terv elkészítése (mederutófelmérések elvégzése) és 6 példányban, valamint elektronikus formában (CD-n, vagy DVD-n) történő benyújtása;

- vízjogi üzemeltetési engedély megkérése.

II.2.2)

Vételi jog (opció) (adott esetben) **nem**

Igen válasz esetén a vételi jog leírása:

Ha ismert, a vételi jog opciók gyakorlásának tervezett ideje:

hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

Az esetleges meghosszabbítások száma (ha van ilyen):

VAGY: és között

Ha ismert, az árubeszerzésre vagy a szolgáltatásmegrendelésre irányuló ismétlődő jellegű szerződések esetében kérjük feltüntetni a további szerződések tervezett idejét: hónapokban: vagy napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

II.3) A szerződés időtartama vagy a befejezés, a teljesítés határideje

Az időtartam hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés (év/hó/nap)

ÉS/VAGY

befejezés 2012/12/31 (év/hó/nap)

III. szakasz : jogi, gazdasági, pénzügyi és technikai információk

III.1) A szerződésre vonatkozó feltételek

III.1.1) A szerződést biztosító mellékkötelezettségek (adott esetben)

Késedelmi kötbér: a vállalt teljesítési határidő be nem tartása esetén, a késedelem minden napja után, minimum a nettó ajánlati ár 0,5 %-ának megfelelő mértékű késedelmi kötbér fizetendő. Maximum 30 nap késedelem lehetséges. A kötbér vállalat mértéke értékelési szempont.

Előleg-visszafizetési biztosíték: a nettó ajánlati ár 10 %-a, a Kbt. 53/A.§ (6) bekezdés a) pont szerinti formában (ajánlattevő választása szerint)

Jólteljesítési biztosíték: a nettó szerződéses ár 5 %-a, a Kbt. 53/A.§ (6) bekezdés a) pont szerinti formában (az ajánlattevő választása)

Jótállási idő: minimum 36 hónap

A biztosítékok nyújtására a Kbt. 53/A. § (6) bekezdése vonatkozik.

III.1.2) Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre

A szerződés finanszírozása uniós forrás felhasználásával történik.

Az ajánlattétel, a szerződés és a kifizetések pénzneme a forint.

Az igazolt teljesítést követően kiállított számla ellenértékét, szállítói finanszírozás keretében a támogatást folyósító szerv közvetlenül a vállalkozó számlájára utalja. A fizetés a Kbt. 305. § (3) bekezdésére tekintettel, a hatályos jogszabályi rendelkezéseknek valamint a mindenkori hatályos Támogatási Szerződésnek megfelelően történik.

Fizetési ütemezés: Az ajánlattevő 1 db részszámla és 1 db végszámla benyújtására jogosult. A részszámla 50 %-os készülségnél nyújtható be a teljesített tartalomnak, készülségnek megfelelően. A teljes ellenérték kifizetésre kerül a Létesítmény megvalósítását követően benyújtásra kerülő végszámlával bezárólag a 191/2009.(IX.15) Kormányrendeletben és a dokumentációban foglaltak szerint.

Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 2009. február 15.napjától hatályos 36/A. § értelmében a megrendelő és a vállalkozó között, valamint a vállalkozó és alvállalkozója között kifizetés csak 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás benyújtása után történhet.

A beszerzés tárgyát képező beruházás engedélyköteles építési tevékenység, ezért a számlázás a számviteli-, illetve adózási jogszabályoknak megfelelően, a „fordított ÁFA” szabályai szerint történik.

A részletes fizetési feltételeket a közbeszerzési dokumentáció tartalmazza.

III.1.3) A nyertes(ek) által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy (adott esetben)

Nem követelmény.

III.1.4)

Vonatkoznak-e a szerződés teljesítésére egyéb különleges feltételek? (adott esetben) igen Ha igen, a különleges feltételek meghatározása

-Kotrás munkálatok augusztus 01.- november 30. között kell végezni.

-A kotrasi munkák megkezdése előtt 30 nappal a kivitelezőnek mentési tervet kell készíteni a kotrás során a partra kerülő állatok mentésére, visszahelyezésére vonatkozóan, melyet előzetesen egyeztetni kell a BNPI szakembereivel. (a tervnek tartalmaznia kell: a közreműködő személy (szervezet) nevét, elérhetőségét, mentés módját, időbeli ütemezését)

-A munkálatok során törekedni kell a lehető legkisebb területhasználatra –
Organizációs terv

-A tervezett munkák és létesítmények érintik a Takta vízfolyás nagyvízi medrét, ezért be kell tartani a nagyvízi medrek, a parti sávok, a vízjárta, valamint a fakadó

vizek által veszélyeztetett területek használatáról és hasznosításáról, valamint a nyári gátak által védett területek értékének csökkenésével kapcsolatos eljárásról szóló 21/2006. (I.31.) Korm. Rendelet előírásait.

-Vízjogi üzemeltetési engedély megszerzése (a kérelemhez csatolni kell a fenékgát üzemeltetési szabályzatát, természetvédelmi monitoring)

-A meder kotráskor kitermelt földmennyiség csak helyben építhető be.

-A Kesznyéten a 2 B jelű erdőrészletben (Kesznyéten 0155 hrsz 1,25 ha-os részterületre) az iszap elhelyezése tilos.

- A tervezett beruházás Natura 2000 területet érint: Kesznyéten: 017, 0144/1, 0144/2, 0144/3 , 0151 Hrsz, Tiszalúc: 066/2, 067, 066/1, 065, 064/1, 064/3 Hrsz

-Környezeti szempontok alkalmazása eszközök, termékek, alapanyagok, szolgáltatások beszerzésénél

-Újrahasznosított papír használata az irodai és nyomdai munkák során

- Nyertes ajánlattevő kötelezettsége a műszaki átadás-átvételt követően a szükséges dokumentumok benyújtása az Észak-magyarországi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségre a vízjogi üzemeltetési engedély megszerzése érdekében. Az ezzel kapcsolatos eljárási díjak, illetve az esetleges hiánypótlások nyertes ajánlattevőt terhelik.

III.2) Részvételi feltételek

III.2.1) Az ajánlattevő személyes helyzetére vonatkozó adatok (kizáró okok), ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is (adott esetben)

Az ajánlatkérő által előírt kizáró okok és a megkövetelt igazolási mód:

Kizáró okok:

1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő (közös ajánlattétel esetén egyik ajánlattevő sem), akivel szemben az alábbi feltételek bármelyike fennáll:

a) az ajánlattevővel (közös ajánlattétel esetén bármelyik ajánlattevővel), 10%-ot meghaladó mértékben igénybe venni kívánt bármely alvállalkozójával vagy az eljárásba bevont bármely erőforrást nyújtó szervezettel szemben a Kbt. 60.§ (1) bekezdésének a)-i) pontjaiban, 61.§ (1) bekezdésének a)-d) pontjaiban, valamint a Kbt. 62. § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok bármelyike fennáll; vagy

b) az ajánlattevő (közös ajánlattétel esetén bármelyik ajánlattevő) bármely alvállalkozójával szemben a Kbt. 60.§ (1) bekezdésének a)-i) pontjaiban, vagy a Kbt. 61.§ (1) bekezdés d) pontjában meghatározott kizáró okok bármelyike fennáll.

2) Az Ajánlatkérőnek az eljárásból ki kell zárnia az olyan ajánlattevőt, aki, illetőleg akinek a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozója vagy a számára erőforrást nyújtó szervezete esetében a Kbt. 62. § (1) bekezdésének a) pontjában megfogalmazottak fennállnak, illetve aki jelen eljárás során a Kbt. 62. § (1) bekezdésének b) pontjában megfogalmazottakat elköveti.

Az igazolás módja:

1. Az ajánlattevő (közös ajánlattétel esetén minden ajánlattevő külön-külön), a teljesítésben a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó és a teljesítésbe bevonni kívánt erőforrást nyújtó szervezet a Kbt. 249. § (3) bekezdése szerint nyilatkozzon arról, hogy nem tartozik a 60. § (1) bekezdésének, valamint a 61. § (1) bek. a)-d) pontjának, valamint a Kbt. 62. § (1) bekezdésének a) pontjának hatálya alá.

2. A közbeszerzés értékének tíz százalékát meg nem haladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozók tekintetében az ajánlattevő köteles nyilatkozni ajánlatában arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót.

III.2.2) Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

Az ajánlattevő (közös ajánlattevők), valamint a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó csatolja be.

P1. a Kbt. 66. § (1) bekezdés a) pontja alapján valamennyi számlavezető pénzügyi intézményétől származó, az ajánlattételi határidő dátumát megelőző 30 napnál nem régebbi nyilatkozatot az alábbi kötelező és kifejezett tartalommal:

bankszámlaszám megadása,

mióta vezeti az adott bankszámláját,

volt-e bármilyen mértékű sorban állás az ajánlati felhívás feladásától visszaszámított 2 évben:

rendelkeznek-e hitelkapcsolattal, amennyiben igen, úgy hitel visszafizetési

kötelezettségüknek rendben és határidőben eleget tettek-e. Amennyiben nem

rendelkeznek hitelkapcsolattal, úgy az erről szóló banki nyilatkozat.

P.2 a Kbt. 66.§ (1) bekezdés b) pontja alapján az előző három (2008,2009,2010)

lezárt üzleti évre vonatkozó, számviteli szabályok szerinti beszámoló (amennyiben

a letelepedése szerinti ország joga előírja beszámoló közzétételét), a kiegészítő

mellékletek nélkül, attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor

kezdte meg tevékenységét. Amennyiben a letelepedése szerinti ország joga nem írja

elő fenti dokumentumok közzétételét, az ajánlattevőnek cégszerűen nyilatkoznia kell

az előző három lezárt üzleti év alábbi adatairól: mérleg szerinti eredmény, saját tőke,

mérleg főösszeg, forgóeszközök, kötelezettségek

P.3. a Kbt. 66.§ (1) bekezdés c) pontja alapján nyilatkozatot az előző 3 év (2008.,

2009., 2010.) teljes árbevételéről és ugyanezen időszakban a közbeszerzés

tárgyának nettó árbevételéről (vízgazdálkodási kivitelezés) évenkénti bontásban

P.4. a Kbt. 66.§ (1) bekezdés e) pontja alapján nyilatkozatot arról, hogy a szerződés

teljesítéséhez szükséges forrás rendelkezésre áll, vagy a kivitelezés megkezdésekor

rendelkezésre fog állni

Amennyiben ajánlattevő a Kbt. 65. § (3) bekezdése alapján a szerződés

teljesítéséhez szükséges alkalmasság igazolása érdekében más szervezet(ek)

erőforrásaira támaszkodik (a Kbt. 4.§ 3/D pontjával összhangban), csatolandó a Kbt.

65. § (4) bekezdése szerinti igazolás(ok) is.

Az erőforrást nyújtó szervezet az ajánlattevővel kapcsolatban előírt igazolási

módokkal azonos módon köteles igazolni azt, hogy ő alkalmas a szerződés

teljesítésére, továbbá köteles nyilatkozni, hogy a szerződés teljesítéséhez

szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének

időtartama alatt.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Alkalmatlan az ajánlattevő, illetőleg a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó

mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó, ha az alábbi pontokban meghatározott

követelmények közül bármelyiknek az alább megfogalmazott módon nem felel meg:

P1. a pénzügyi intézménytől származó nyilatkozatok szerint valamelyik

bankszámláján az ajánlati felhívás feladásától visszaszámított 2 évben bármilyen

mértékű sorban állás fordult elő, illetve hitelkapcsolat esetén a hitel visszafizetési kötelezettségének nem tett pontosan és határidőben eleget.

P.2.1. az utolsó 3 (2008-2009-2010) lezárt üzleti évre vonatkozó, a számviteli jogszabályok szerinti beszámolóit alapján bármely évben a mérleg szerinti eredménye negatív.

P.2.2. utolsó 3 (2008-2009-2010) lezárt üzleti évre vonatkozóan a három év bármelyikében a számított tőke-ellátottsági mutató értéke nem éri el a 40 %-ot. Számítási mód: {saját tőke (ezer forintban)} / {összes forrás (ezer forintban)} x 100.

P.2.3. az utolsó 3 (2008-2009-2010) lezárt üzleti évre vonatkozóan a három év bármelyikében a számított likviditási ráta értéke nem éri el a 200 %-ot. Számítási mód: {forgóeszközök (ezer forintban)} / Rövid lejáratú kötelezettségek (ezer forintban)} x 100.

P.3. az előző 3 évi (2008., 2009., 2010.) teljes árbevételének egyszerű számtani átlaga a nettó 90.000.000 HUF-ot és ugyanezen időszakban a közbeszerzés tárgyának árbevétele (vizsgázóval kötött kivitelezés) a vizsgált 3 évben összesen a nettó 100.000.000 forintot nem éri el.

P.4. a szerződés teljesítéséhez szükséges - nettó ajánlati ár 50%-a - forrás nem áll, vagy nem fog rendelkezésre állni (beleértendő az anyagköltség, munkadíj és gépköltség is) a kivitelezés megkezdésekor.

Az ajánlattevő (közös ajánlattevők), valamint a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó a P1, P2 és pontok

tekintetében önállóan, külön-külön kell megfelelniük, a P3 P4. pont

tekintetében együttesen

is megfelelhetnek.

III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

Az ajánlattevőnek (közös Ajánlattétel esetén minden tagnak) és a teljesítésben a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozóknak a műszaki illetve szakmai alkalmasság igazolására az alábbi dokumentumokat kell becsatolnia és az ennek megfelelő alkalmassági feltételeknek megfelelnie:

M.1. A hirdetmény feladását megelőző 60 hónapban teljesített és átadás-átvétellel lezárult építési szerződéseinek ismertetése a szerződést kötő másik fél által adott igazolással (Kbt. 68. § (2) bek.). Az igazolásban meg kell adni:

- a megépített létesítmény megnevezését;
- az elvégzett munkák felsorolását;
- az ellenszolgáltatás nettó összegét és a saját teljesítés értékét forintban;
- a teljesítés idejét és helyét,
- a szerződést kötő másik fél nevét, címét,
- a felvilágosítást adó személy nevét és telefonszámát
- nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. (Kbt. 67. § (2) bek. a) pont).

A bemutatásnál elegendő kitérni az alkalmassági előírásoknak megfelelő referenciákra. A bemutatásnak a jogszabályi minimumon túl tartalmaznia kell a kezdési és a befejezési határidő pontos (naptári napban megadott) megjelölését, továbbá minden olyan adatot, amiből az alkalmasság egyértelműen megállapítható.

M.2. A teljesítéshez rendelkezésre álló eszközök, berendezések leírása. (Kbt. 67. § (2) bek. b) pont)

M.3. Azon személyek végzettségének és képzettségének ismertetése, akik az építési beruházás teljesítésébe bevonásra kerülnek szakmai önéletrajzuk, a rendelkezésre állási nyilatkozat benyújtásával, végzettségüket, jogosultságukat igazoló okiratok másolatának csatolásával. (Kbt. 67. § (2) bek. e) pont)

M.4. EMAS vagy ISO 14001 vagy azzal egyenértékű, bármely nemzeti rendszerben akkreditált, a tevékenységére vonatkozó környezetirányítási rendszer tanúsítványának csatolása, vagy az ezzel egyenértékű olyan környezetvédelmi intézkedések bemutatása, amelyeket az ajánlattevő a teljesítés során alkalmazni tud (Kbt. 67. § (2) bekezdés f) pont).

Amennyiben ajánlattevő a Kbt. 65. § (3) bekezdése alapján a szerződés teljesítéséhez szükséges alkalmasság igazolása érdekében más szervezet(ek) erőforrásaira támaszkodik (a Kbt. 4.§ 3/D pontjával összhangban), csatolandó a Kbt. 65. § (4) bekezdése szerinti igazolás(ok).

Az erőforrást nyújtó szervezet az ajánlattevővel kapcsolatban előírt igazolási módokkal azonos módon köteles igazolni azt, hogy ő alkalmas a szerződés teljesítésére, továbbá köteles nyilatkozni, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Alkalmatlan az ajánlattevő, illetőleg a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó, ha az alábbi pontokban meghatározott követelmények közül bármelyiknek az alább megfogalmazott módon nem felel meg:

M.1.1 ha a hirdetmény feladását megelőző 60 hónapban átadás-átvétellel lezárva együttesen nem teljesítettek legalább, 2 db közbeszerzés tárgya szerinti (vízgazdálkodási kivitelezési) tárgyú építési szerződést, amelyek közül az egyik legalább nettó 90 millió Ft értékű

M.2. ha együttesen nem rendelkeznek a szerződés teljesítéséhez szükséges üzemképes és a teljesítésre alkalmas állapotú alábbi eszközökkel és berendezésekkel:

- 1m³-es kanállal rendelkező forgókotró-gép, melyek közül az legalább egy kotró gémhossza a forgástengelytől meghaladja a 12 métert (2 db)
- 15 t összsúlyú dózer (1 db)
- billenős tehergépkocsi, darabonként min 15. t teherbírással (4 db)
- gréder (2 db)

M.3. együttesen nem rendelkezik legalább az alábbi végzettséggel, képzettséggel rendelkező szakemberekkel (egy szakember egyidejűleg csak egy pozícióra jelölhető):

a) Felelős műszaki vezető (1 fő):

a 244/2006. (XII. 5.) Korm.rendelet szerinti, MV-Víz-Ép/A névjegyzéki jelölésű, a felelős műszaki vezetői névjegyzékben nyilvántartott és legalább 5 év felelős műszaki vezetői szakmai gyakorlattal rendelkező felelős műszaki vezető szakember

b)tervező (1 fő)

104/2006. (IV.28.) Korm. rendelet szerinti, VZ tervezői jogosultsággal rendelkező szakember

c) projekt irányító (1 fő)

felsőfokú végzettségű és legalább 5 év vízkár-elhárítás vezetői gyakorlattal rendelkező szakemberrel

d) gépkezelő (9 fő)

a M.2. pontban meghatározott munkagépek kezelésére jogosító végzettségű, munkagépenként 1-1 fő gépkezelő

e) kőműves (4 fő)

legalább 3 év kőműves gyakorlattal rendelkező szakember

Minden szakembernek rendelkeznie kell a szerződés teljesítéséhez szükséges magyar nyelvismerettel.

M.4. együttesen nem rendelkezik mélyépítésre vonatkozó EMAS vagy ISO 14001 környezetvédelmi vezetési rendszer meglétét igazoló akkreditált tanúsító szervezet által kiadott tanúsítvánnyal, vagy

- bármely EU tagállamban letelepedett szervezettől származó egyenértékű tanúsítvánnyal, vagy

- az ISO 14001 szabvány előírásaival egyenértékű és a projekt megvalósítása során működtetni tervezett környezetvédelmi vezetési rendszer vagy környezetvédelmi intézkedések egyéb bizonyítékaival, leírásával.

III.2.4) Fenntartott szerződések

A szerződés védett foglalkoztatók számára fenntartott **nem**

A szerződés a Kbt. 253. § szerint fenntartott **igen**

III.3) Szolgáltatásmegrendelésre irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek

III.3.1)

A szolgáltatás teljesítése egy bizonyos foglalkozáshoz (képzettséghez) van-e kötve?

Ha igen, a vonatkozó jogszabályi rendelkezésre történő hivatkozás:

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) Az eljárás típusa

IV.1.1) Az eljárás típusa a Kbt. VI. fejezete szerinti

Tárgyalás nélküli **x**

Tárgyalásos

IV.1.2) Az eljárás típusa a Kbt. VII. fejezete szerinti

Tárgyalás nélküli

Tárgyalásos

IV.2) Bírálati szempontok

IV.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint **x**

xAz alábbiakban megadott részszempontok szerint (a részszempontokat súlyozással kell megadni)

Szempont	Súlyszám
Ajánlati ár (nettó Forint)	40
Jótállási idő vállalása (hónapokban megadva,)	15
Meghiúsulási kötbér összege (Ft)	15
Késedelmi kötbér összege (Ft/nap)	10

Minőség és környezetvédelmi terv 10

Korábbi teljesítési határidő az ajánlati felhívás II.3. pontjához képest (naptári napban) 10

IV.2.2)

Elektronikus árlejtést alkalmaznak-e? **nem**

Ha igen, további információk az elektronikus árlejtésről (ha szükséges)

IV.3) Adminisztratív információk

IV.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

IV.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábbi közzétételre sor került-e? **nem**

Igen válasz esetén

Előzetes összesített tájékoztató

Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

Hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel (adott esetben)

Hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

IV.3.3) A dokumentáció beszerzésének feltételei (adott esetben)

A dokumentáció beszerzésének határideje

Dátum: **2011/07/25** (év/hó/nap)

Időpont: **11:00**

Kell-e fizetni a dokumentációért? **igen**

Igen válasz esetén, Ár (arab számokkal): **100000**

Pénznem: **HUF**

A fizetés feltételei és módja:

A dokumentáció ellenértéke **50.000 Ft + 25 % ÁFA**

A dokumentáció ellenértéke átutalással fizetendő az Ajánlatkérő

10027006-01712072-00000000 számú bankszámlájára. Az átutaláson fel

kell tüntetni a közbeszerzés tárgyát, és azt, hogy az átutalás a dokumentáció

megvásárlására irányul.

IV.3.4) Az ajánlattételi határidő

Dátum: **2011/07/25** (év/hó/nap) Időpont: **11:00**

IV.3.5) Az(ok) a nyelv(ek), amely(ek)en az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések benyújthatók

HU

Egyéb:

IV.3.6) Az ajánlati kötöttség minimális időtartama (tárgyalás nélküli eljárás esetén) -ig (év /hó/nap)

VAGY hónap(ok)ban:

VAGY napokban: **60** (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

IV.3.7) Az ajánlatok felbontásának feltételei

Dátum: **2011/07/25** (év/hó/nap)

Időpont: **11:00**

Helyszín : **Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, 3530 Miskolc, Vörösmarty u. 77.**

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek a Kbt. 80. § (2) bekezdésben meghatározottak szerint.

V. szakasz: kiegészítő információk

V.1)

A KÖZBESZERZÉS Ismétlődő jellegű-e? (adott esetben) **nem**

Igen válasz esetén a további hirdetmények közzétételének tervezett ideje:

V.2)

A szerződés eu alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos?

igen

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási alapot:

Takta-övcsatorna természetvédelmi rehabilitációja Kesznyéten és Tiszalúc között
KEOP-3.1.2/2F/09-2010-0017

V.3) További információk (adott esetben)

V.3.1) Az eredményhirdetés, illetőleg az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezés megküldésének tervezett időpontja:

Ajánlatkérő a Kbt. 250. § (3) bekezdés g) pontja alapján eredményhirdetést nem tart. Az összegezés megküldésének időpontja várhatóan 2011. július 29., figyelemmel arra, hogy az eljárás eredményéről szóló összegezést legkésőbb az ajánlatok felbontásától számított 60 napon belül meg kell küldeni ajánlattevőknek.

V.3.2) A szerződéskötés tervezett időpontja:

2011. augusztus 07.

V.3.3) A tárgyalás lefolytatásának menete és az ajánlatkérő által előírt alapvető szabályai, az első tárgyalás időpontja : (kivéve, ha az eljárás tárgyalás nélküli)

V.3.4.1) A dokumentáció megvásárlása vagy átvétele az eljárásban való részvétel feltétele? (adott esetben)

igen

V.3.4.2) A dokumentáció rendelkezésre bocsátásával kapcsolatos további információk: (adott esetben)

A befizetés igazolását követően a dokumentáció személyesen átvehető Ajánlatkérő nevében eljáró Matrix Audit Kft (4032 Debrecen, Poroszlay u. 27.) irodájában 9:30-14:00-ig, az ajánlattétel napján 11.00 óráig vagy kérelem (a kérelemben kérjük feltüntetni ajánlattevő nevét, címét, elérhetőségét) alapján postán küldjük meg az ajánlattevő vagy 10% feletti alvállalkozó részére. Ha az ajánlattevő vagy 10% feletti alvállalkozó a dokumentáció megküldését kéri, az eljárásra a Kbt. 54. § (8) bekezdése irányadó A dokumentáció másra át nem ruházható.

V.3.5.1) Az összességében legelőnyösebb ajánlat kiválasztásának bírálati szempontja esetén az ajánlatok részszempontok szerinti tartalmi elemeinek értékelése során adható pontszám alsó és felső határa:

1-10

V.3.5.2) Az összességében legelőnyösebb ajánlat kiválasztásának bírálati szempontja esetén a módszer (módszerek) ismertetése, amellyel az ajánlatkérő megadja az V.3.5.1) pont szerinti ponthatárok közötti pontszámot:

A bírálat módszere az egyes részszempontok esetén a Közbeszerzések Tanácsának 2/2010 számú módosított ajánlása az

1. részszempont esetén III. A 1. ba) pontja szerinti fordított arányosítás, a

2, 3., 4., 6. részszerpont esetén a III.A1. bb) pontja szerinti egyenes arányosítás módszerét alkalmazza, míg az

5. részszerpontnál a pontozás módszerét a III.B fejezet 1. pontja szerinti "Pontozás" alkalmazza.

V.6)

A III.2.2) és a III.2.3) szerinti feltételek és ezek előírt igazolási módja a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező minősítési szempontokhoz képest szigorúbb(ak)-e? igen

V.7) Egyéb információk:

V.7).1. Kiegészítő tájékoztatás, konzultáció

A kiegészítő tájékoztatás kérésére és nyújtására a Kbt. 250.§ (3) b) pontja szerint az 56.§-ban foglaltak vonatkozik, azzal, hogy a kiegészítő tájékoztatás kérés határideje az ajánlatok bontását megelőző ötödik munkanap, megadásának határideje az ajánlatok bontását megelőző harmadik munkanap valamint a dokumentációban foglaltak az irányadók. Ajánlattevők írásban tehetnek fel kérdéseket, melyekre ajánlatkérő válaszokat írásban adja meg.

Az ajánlatkérő helyszíni bejárást nem szervez.

V.7).2. Ajánlatok benyújtása

- Az ajánlatokat zárt csomagolásban, 4 (1 eredeti, 3 másolati) nyomtatott példányban kell benyújtani. Egyéb formai előírásokat a dokumentáció tartalmazza.

- Az ajánlatok benyújtásának helye:

- az ajánlattételi határidő lejártának napjáig: munkanapokon 8.00-16.00 között, Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, 3530 Miskolc, Vörösmarty u. 77. címen

- az ajánlattételi határidő lejártának napján: 8.00-11.00 óra között

- Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, 3530 Miskolc, Vörösmarty u. 77.. címen

- A postán feladott ajánlatokat az ajánlatkérő csak akkor tekinti határidőn belül benyújtottnak, ha annak kézhezvételére az ajánlattételi határidőig sor kerül. Az ajánlat, illetve az azzal kapcsolatos postai küldemények elvesztéséből eredő kockázat az ajánlattevőt terheli,

- Az ajánlattevőnek az ajánlattételi felhívásban és a dokumentációban meghatározott formai követelményeknek megfelelően kell ajánlatát elkészítenie és benyújtania. Az ajánlatnak tartalmaznia kell különösen az ajánlattevő kifejezett nyilatkozatát az ajánlati felhívás feltételeire, a szerződés megkötésére és teljesítésére, valamint a kért ellenszolgáltatásra vonatkozóan, továbbá az ajánlattevőnek nyilatkoznia kell arról, hogy a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint mikro-, kis- vagy középvállalkozásnak minősül-e. (Kbt. 70. § (2) bek.)

V.7).3. Minősített ajánlattevők

A minősített ajánlattevőknek a Kbt. 13. § (4) bekezdése alapján a szerződés teljesítésére vonatkozó alkalmasságukat külön kell igazolni az ajánlattételi felhívás szerint. A III.2.2.) és a III.2.3.) szerinti feltételek és ezek előírt igazolási módja a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező minősítési szempontokhoz képest szigorúbbak.

V.7).4. Hiánypótlás lehetősége a Kbt. 83.§ szerint biztosított. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 83.§ (7) bekezdésében foglaltakra.

V.7).5. Irányadó idő

Az ajánlati felhívásban és dokumentációban valamennyi órában megadott határidő magyarországi helyi idő szerint értendő.

V.7).6. Árfolyamok

Az ajánlattétel során a különböző devizák forintra történő átszámításánál az ajánlattevőnek az ajánlattételi felhívás feladásának napján érvényes Magyar Nemzeti Bank által meghatározott devizaárfolyamokat kell alkalmaznia. Az ajánlattevőnek a beszámoló és az abból származtatható adatok tekintetében az üzleti év fordulónapján (ha ez nem munkanap, akkor azt megelőző munkanapon), a referenciák tekintetében pedig a referencia teljesítésének napján érvényes Magyar Nemzeti Bank által meghatározott devizaárfolyamokat kell alkalmaznia. Amennyiben valamely devizát a Magyar Nemzeti Bank nem jegyez, az adott devizára az ajánlattevő saját nemzeti bankja (központi bankja) által az ajánlattételi felhívás feladásának napján érvényes árfolyamon számított EURO ellenérték kerül átváltásra a fentiek szerint.

V.7).7. Tájékoztatói kötelezettség

Az ajánlattevőnek tájékozódnia kell a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó olyan kötelezettségekről, amelyeknek a teljesítés helyén és a szerződés teljesítése során meg kell felelnie. A dokumentáció tartalmazza azoknak a szervezeteknek (hatóságoknak) a nevét és címét (elérhetőségét), amelyektől az ajánlattevő megfelelő tájékoztatást kaphat. Az ajánlattevőnek a Kbt. 72.§-a szerint nyilatkoznia kell arról, hogy az ajánlattétel során figyelembe vette-e a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó a teljesítés helyén hatályos kötelezettségeket.

V.7).8. Fordítás

Idegen nyelvű irat, dokumentum benyújtása esetén az idegen nyelvű dokumentummal együtt annak magyar nyelvű fordítását is be kell nyújtani. Az idegen nyelven benyújtott iratok közül az ajánlattételi felhívás III.2.1., III.2.2. és a III.2.3. pontban jelölt, a kizáró okok és az alkalmassági követelmények igazolására szolgáló iratok esetében az idegen nyelvű irattal együtt az irat a szakfordításról és a tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI.26.) MT rendelet 5.§-a, illetve a szakfordításról és a tolmácsolásról szóló 24/1986. (VI. 26.) MT rendelet végrehajtásáról szóló 7/1986. (VI. 26.) IM rendelet 5. § (3) bekezdése szerinti hiteles magyar nyelvű fordítását kell. A fordítás tartalmának helyességéért az ajánlattevő felelős. Ajánlatkérő kizárólag a fordítást vizsgálja.

V.7).9. Nyertes ajánlattevő visszalépése esetén második legkedvezőbb ajánlattevővel történhet szerződéskötés (Kbt.91.§(2)).

V.7).10. Ajánlattételi képesség

Az ajánlattevő ajánlattételi képessége azonosítására az ajánlathoz csatolni kell az ajánlattételi felhívás feladásának napjánál nem korábbi keltezésű cégkivonatát az ajánlattevő vonatkozásában, illetve az aláírási címpéldányokat annak igazolására, hogy az ajánlatot, illetőleg az abban szereplő nyilatkozatokat az ajánlattevő képviselőjére jogosult személy írta alá.

V.7).11. Alvállalkozók megjelölése

Az ajánlat elkészítése során teljesíteni kell a Kbt. 71.§ (1) bekezdésben foglaltakat. Az ajánlatban meg kell jelölni:

a) a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő a közbeszerzés értékének tíz százalékát meg nem haladó mértékben alvállalkozót vesz igénybe,

b) az ajánlattevő által a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozókat, valamint a közbeszerzésnek azt a részét (részeit) és százalékos arányát, amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók közre fognak működni, továbbá
c) az ajánlattevő részére erőforrást nyújtó szervezetet, és az ajánlati felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével azon alkalmassági minimum követelményt (követelményeket), melynek igazolása érdekében az ajánlattevő ezen szervezet erőforrására(is) támaszkodik továbbá
d) a 69 § (8) bekezdésének alkalmazása esetén az érintett - közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt – alvállalkozó nevét, címét.

V.7).12. Ajánlatkérő az igazolások benyújtását a Kbt. 20. § (3) bekezdése alapján kéri.

V.7).13. Ajánlattevő, valamint a Kbt. 71.§ (1) b) és c) pont szerinti szervezet(ek) kötelesek az ajánlathoz csatolni:

- Az ajánlattételi határidő lejárta előtt a cégkivonatban foglaltakra vonatkozóan benyújtott, el nem bírált változás bejelentő kérelem másolati példányát, nemlegesség esetén erre vonatkozó nyilatkozatot;
- Az ajánlatban szereplő dokumentumokat aláíró cégjegyzésre jogosult személy(ek) aláírási címpéldányát másolatban, továbbá – adott esetben – nem cégjegyzésre jogosult aláíró személy esetében cégjegyzésre jogosult személy(ek) által adott közokiratba, vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazás másolatát.

V.7).14. Érvénytelen az ajánlat, ha nem ad, vagy szakmai hibával/hiányossággal ad szakmai ajánlatot (elvárások a dokumentációban részletezve) a vállalt tevékenységre.

V.7).15. Felelősségbiztosítás: a vállalkozó által végzett kivitelezési tevékenységének hibáiból, hiányosságaiból származtatható károk ellentételezésére, a nyertes ajánlattevőnek kivitelezői felelősségbiztosítást kell kötni (vagy meglévő biztosítását kiterjeszteni), amelyben a harmadik fél biztosításának értékhatára minimum 50 millió Ft/év és minimum 10 millió Ft/káreseményenként. Erre (megkötésre, illetve kiterjesztésre) vonatkozóan az ajánlattevőknek – nyertességük esetére vonatkozó – biztosító intézettől származó feltétel nélküli és visszavonhatatlan szándéknyilatkozatot kell csatolni az ajánlatban, továbbá kiterjesztés estén a meglévő biztosítási szerződés is csatolandó. Vállalkozó építéshelyi vagyonbiztosításra is kötelezett a dokumentációban foglaltak szerint.

V.7).16. Jelen ajánlati felhívásban nem szabályozott kérdések vonatkozásában a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény előírásai irányadóak. A közbeszerzési eljárás során megkötött szerződésekre egyebekben a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni (Kbt. 306/A § (6) bekezdés).

V.7).17. Ajánlatkérő a Kbt. 253. § tekintetében a hirdetmény feladását megelőző évet (2010.) vizsgálja.

V.8)

E hirdetmény feladásának dátuma: 2011/07/05 (év/hó/nap)

A. melléklet További címek és kapcsolattartási pontok

I) További információk a következő címeken és kapcsolattartási pontokon szerezhetők be

Hivatalos név: Matrix Audit Kft

Postai cím: [Poroszlai u. 27.](#)
Város/Község: [Debrecen](#)
Postai irányítószám: [4032](#)
Ország: [HU](#)
Kapcsolattartási pont(ok):
Címzett: [Tóth Csaba](#)
Telefon: [52/502-550](#)
E-mail: matrixaudit@t-online.hu
Fax: [52/502-557](#)
Internetcím (URL):

II) Címek és kapcsolattartási pontok, ahonnan a dokumentáció beszerezhető

Hivatalos név: [Matrix Audit Kft](#)

Postai cím: [Poroszlai u. 27.](#)

Város/Község: [Debrecen](#)

Postai irányítószám: [4032](#)

Ország: [HU](#)

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: [Tóth Csaba](#)

Telefon: [52/502-550](#)

E-mail: matrixaudit@t-online.hu

Fax: [52/502-557](#)

Internetcím (URL):

III) Címek és kapcsolattartási pontok, ahová az ajánlatokat kell benyújtani

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község:

Postai irányítószám:

Ország:

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett:

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

B. MELLÉKLET

A részekre vonatkozó információk

A rész száma **1**

meghatározás

1) A rész meghatározása

2) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék

Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy:

További

tárgyak:

3) Mennyiség vagy érték

4) A szerződés időtartama vagy eltérő kezdési/teljesítési határidő feltüntetése

Az időtartam hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY Kezdés (év/hó/nap)

ÉS/VAGY

Befejezés (év/hó/nap)

5) További információ a részekről

----- (E mellékletből a részek számának megfelelően több példány
használható) -----